II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 1999

για τον καθορισμό ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 3758]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/813/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά αλιευτικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) εμπειρογνώμονας της Επιτροπής πραγματοποίησε επίσκεψη επιθεώρησης στη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ για να ελέγξει τους όρους υπό τους οποίους παράγονται, αποθηκεύονται και αποστέλλονται στην Κοινότητα προϊόντα αλιείας·

(2) οι διατάξεις της νομοθεσίας της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ όσον αφορά την υγειονομική επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων δύνανται να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που θεσπίζονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

(3) στη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ η «Εθνική επιθεώρηση αλιείας και το κέντρο διασφάλισης της ποιότητας (NAFIQACEN) του Υπουργείου Αλιείας» είναι ικανή να ελέγχει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

(4) η διαδικασία έκδοσης του υγειονομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ πρέπει να καλύπτει επίσης τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, τις ελάχιστες απαιτήσεις σχετικά με την ή τις γλώσσες στις οποίες πρέπει το εν λόγω πιστοποιητικό να συντάσσεται και την ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου ατόμου για την υπογραφή του πιστοποιητικού·

(5) σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, στις συσκευασίες αλιευτικών προϊόντων πρέπει να τίθεται σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης·

(6) σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 σημείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των εγκεκριμένων/καταγεγραμμένων εγκαταστάσεων, πλοίων-εργοστασίων ή ψυκτικών αποθηκών· πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των πλοίων-ψυγείων που είναι εγγεγραμμένα κατά την έννοια της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου [3]· οι εν λόγω κατάλογοι πρέπει να καταρτισθούν με βάση ανακοίνωση της NAFIQASEN στην Επιτροπή· κατά συνέπεια, εναπόκειται στην NAFIQASEN να διασφαλίσει την τήρηση των διατάξεων που θεσπίζονται προς το σκοπό αυτό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

(7) Η NAFIQASEN παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που προβλέπονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και όσον αφορά την τήρηση ισοδύναμων απαιτήσεων με εκείνες που θεσπίζονται με την εν λόγω οδηγία για την έγκριση ή την καταγραφή των εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων, των ψυκτικών αποθηκών ή των πλοίων-ψυγείων προέλευσης·

(8) τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

[1] ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.
[2] ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.
[3] ΕΕ L 187 της 7.7.1992, σ. 41.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η «Εθνική επιθεώρηση αλιείας και το κέντρο διασφάλισης της ποιότητας (NAFIQASEN) του Υπουργείου Αλιείας» είναι η αρμόδια αρχή στη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ για την εξακρίβωση και πιστοποίηση της τήρησης των απαιτήσεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, αριθμημένο, δεόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, το οποίο πρέπει να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Α·
2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια, ψυκτικές αποθήκες ή κατεγεγραμμένα πλοία-ψυγεία που εμφαίνονται στο συνημμένο παράρτημα Β·
3. με εξαίρεση την περίπτωση των χύδην κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή διατηρημένων τροφίμων, όλες οι συσκευσίες πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα στοιχεία τη λέξη «ΒΙΕΤΝΑΜ», καθώς και τον αριθμό έγκρισης καταγραφής της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1 πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο διενεργείται ο έλεγχος.

2. Το πιστοποιητικό πρέπει να φέρει το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του εκπροσώπου της NAFIQASEN, καθώς και την επίσημη σφραγίδα της σε διαφορετικό χρώμα από τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινόδερμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή, καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, τα οποία προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Σχετ. αριθ.: .....

Χώρα αποστολής: ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΒΙΕΤΝΑΜ

Αρμόδια αρχή: «Εθνική επιθεώρηση αλιείας και κέντρο διασφάλισης ποιότητας (NAFIQACEN) του Υπουργείου Αλιείας»

I. **Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων**

— Περιγραφή των προϊόντων αλιείας — υδατοκαλλιέργειας [1]: .....

— είδη (επιστημονική ονομασία): .....

— παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας [2]: .....

— Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....

— Είδος συσκευασίας: .....

— Αριθμός συσκευασμένων μονάδων: .....

— Καθαρό βάρος: .....

— Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

II. **Καταγωγή των προϊόντων**

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης της (των) εγκατάστασης(-ων), του (των) πλοίου(-ων) εργοστασίου(-ων), της (των) ψυκτικής(-ών), αποθήκης(-ών) ή του (των) πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγκριθεί από την NAFIQACEN για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα: .....

.....

III. **Προορισμός των προϊόντων**

Τα προϊόντα αποστέλλονται

από: .....
(τόπος αποστολής)

προς: .....
(χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα: .....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού: .....

.....

(1) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.
(2) Ζώντα, κατεψυγμένα, απλής ψύξης, σε άλμη, καπνιστά, διατηρημένα, κ.λπ.

IV. **Υγειονομική πιστοποίηση**

— Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:

1) αλιεύτηκαν και υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες επί του σκάφους, σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που θεσπίζονται με την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·

2) εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

3) υποβλήθηκαν σε υγεινομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

4) συσκευάσθηκαν, αποτέλεσαν το αντικείμενο σήμανσης, αποθηκεύτηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

5) δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·

6) έχουν υποστεί, με ικανοποιητικά αποτελέσματα, τους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και τις αποφάσεις εφαρμογής τους.

— Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει λάβει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 1999/813/ΕΚ.

……, ……
(τόπος) (ημερομηνία)

Επίσημη σφραγίδα [1]

……
υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή [1]

……
(όνομα με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

[1] Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων στοιχείων του πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

I. **ΚΑΤΑΛΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**

Αριθμός	Επωνυμία	Διεύθυνση
003 DL 02	Special aquatic products import and export company (Seaspimex) — Factory No 2	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
008 DL 07	An Giang fishery import-export company, workshop No 1 — Agifish	Long Xuyen town, An Giang province
012 DL 12	Song Huong import export seafoods company — Soseafood	Hue city, Thua Thien Hue province
017 DL 21	Seaprodex Tien Giang	My Tho city, Tien Giang province
024 DL 32	Thuan Phuoc seafoods and trading corporation — Thuan Phuoc Corporation	Hai Chau district, Da Nang city
038 DL 103	Cau Tre Enterprise — CTE Workshop No 3	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
060 DL 110	Kiengiang seaproducts import and export company (Kisimex) — Kien Giang export fish processing enterprise	Rach Gia town, Kien Giang province
053 DL 121	Ngoc HaCompany Ltd foodprocessing and Trading	Thu Duc district, Ho Chi Minh city
067 DL 130	Minh Hai Jostoco	Ca Mau town, Ca Mau province
070 DL 132	Soc Trang foodstuff and general import export company — Fimex VN	Soc Trang town, Soc Trang province
063 DL 129	Sagimexco	Sa Dec town, Dong Thap province
077 DL 138	Hung Thanh Phu Quoc fish sauce manufacture enterprise	Phu Quoc district, Kien Giang province
078 DL 139	Thanh Ha Co. Ltd	Phu Quoc district, Kien Giang province
073 DL 134	Can Tho — agricultural and animal products imex company Cataco	Can Tho city, Can Tho province
058 DL 127	Song Tien No 2ST2	Chau Than district, Tien Giang province
080 DL 141	Phu Than frozen factory	Chau Thanh district, Can Tho province
050 DL 118	Minh Hai Sea products. Import and export Corporation new sea products processing factory	Ca Mau Town, Ca Mau province
057 DL 125	Hai Nam Co. Ltd	Phan Thiet town, Binhthuan province